



Directivas davart la finanziaziun speziala "sport" concernent contribuziuns per stabiliments e per edifizis da sport

Sa basond sin l'art. 31 lit. a da l'ordinaziun davart la promoziun dal sport e dal moviment (ordinaziun da promoziun dal sport) dals 7 da fanadur 2015

relaschadas dal departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient ils 21 da december 2018

Art. 1 Contribuziuns

¹ Contribuziuns pon vegnir pajadas:

- a) per construir, per engrondir e per renovar stabiliments ed edifizis da sport sco er per stabiliments e per edifizis en il chantun Grischun, che servan al sport e ch'èn en proprietad da las organisaziuns da sport petentas;
- b) sco contribuziuns d'investiziun d'organisaziuns da sport per construir, per engrondir e per renovar stabiliments ed edifizis da sport da terzas parts;
- c) per construir, per engrondir e per renovar plazzas da giugar per uffants ch'èn publicas e ch'èn avertas durant l'entir di.

Art. 2 Exclusiun da contribuziuns

¹ Exclús da survegnir contribuziuns èn:

- a) stabiliments ed edifizis da sport che ston vegnir construids – sin fundament da prescripziuns legalas – da corporaziuns publicas (per exempel hallas da gimnastica per il sport da scola u implants da tir);
- b) stabiliments ed edifizis da sport che vegnan construids da purschiders da sport commercials da dretg privat, sco er stabiliments ed edifizis da sport u parts da quels che vegnan duvrads commercialmain (per exempel secturs da restauraziun d'ina chasa da club);
- c) stabiliments che na servan betg primarmain ad intents da sport (per exempel utilisaziun turistica);
- d) stabiliments ordaifer in chantun Grischun;
- e) custs per lavurs repetitivas per reparar ils stabiliments;
- f) stabiliments ed edifizis da sport che vegnan construids exclusivamain u principalmain per organisar occurrenzas da sport.

Art. 3 Premissas per pajar contribuziuns per stabiliments e per edifizis da sport ch'èn en proprietad d'organisaziuns da sport sa basond sin in contract da dretg da construcziun

¹ Per pajar contribuziuns per stabiliments e per edifizis da sport ch'èn en proprietad d'organisaziuns da sport sa basond sin in contract da dretg da construcziun vegni premiss che la durada dal contract da dretg da construcziun importia almain 10 onns a partir da la concessiun da las contribuziuns.

Art. 4 Premissas per pajar contribuziuns a contribuziuns d'investiziun d'organisaziuns da sport

¹ Per pajar contribuziuns a contribuziuns d'investiziun d'organisaziuns da sport en il senn da l'art. 1 lit. b vegni premiss ch'ina durada d'utilisaziun correspondent, cumbinada cun ina posiziun privilegiada d'almain 10 onns a partir da la concessiun da las contribuziuns, saja garantida tras contract.

Art. 5 Inoltraziun e tractament da las dumondas a) adressat

¹ Las dumondas da contribuziun ed ils documents ston vegnir inoltrads al post ch'è inditgà sin il formular da dumonda correspondent.

Art. 6 b) agiuntas

¹ A la dumonda ston vegnir agiuntads ils suandants documents:

- a) formular da dumonda;
- b) plans dals stabiliments e da las installaziuns;
- c) preventiv dals custs detaglià ed offertas;
- d) indicaziuns davart atgnas prestaziuns da la petenta u dal petent (las uras da lavur da las commembras e dals commembers da l'uniun pon vegnir messas a quint cun 20 francs);
- e) extract dal register funsil per stabiliments ch'èn en proprietad da las organisaziuns da sport petentas;
- f) contract da dretg da construcziun cun in eventual extract dal register funsil;
- g) cumprova d'ina durada d'utilisaziun d'almain 10 onns cun ina posiziun privilegiada en cas da contribuziuns d'investiziun en il senn da l'art. 1 lit. b;
- h) plan da finanziaziun inclusiv contribuziuns dal maun public e d'organisaziuns turisticas e – sin dumonda – in preventiv dal manaschi;
- i) attest da facultad;
- k) quints economics, bilantschas e rapports da revisiun dals ultims 2 onns;
- l) cedel da pajament.

Art. 7 c) termin d'inoltraziun / peremziun

¹ Las lavurs da construcziun dastgan cumenzar pir suenter la garanzia da survegnir contribuziuns.

² Dar liber anticipadamain las lavurs da construcziun po vegnir permess – en cas excepziunals – da l'istanza ch'è cumpetenta tenor l'art. 10 da l'ordinaziun da promoziun dal sport. La permissiun na dat nagin dretg da survegnir contribuziuns.

Art. 8 d) decisiun davart contribuziuns

¹ Davart la concessiun da contribuziuns fin 50 000 francs decida il departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient a maun dals custs imputabels.

² Davart la concessiun da contribuziuns da passa 50 000 francs decida la regenza a maun dals custs imputabels.

³ La concessiun da contribuziuns vegn communitgada en scrit directamain a las petentas ed als petents.

Art. 9 e) calculaziun da las contribuziuns

¹ Las contribuziuns per stabiliments e per edifizis da sport importan maximalmain 20 pertschient dals custs imputabels.

² La contribuziun maximala per stabiliment da sport u per edifizis da sport importa 100 000 francs.

³ La contribuziun maximala per plazzas da giugar per uffants importa 10 000 francs.

⁴ Il volumen maximal dals custs per dumonda e per object na dastga betg surpassar 3 milliuns francs.

Art. 10 f) documents da rendaquint

¹ Suentar la terminaziun da las lavurs da construcziun ston vegnir inoltrads ils suandants documents:

- a) rendaquint final detaglià cun summa totala (inclusiv copias dals quints, mussaments da las bunificaziuns da las entradas e mussaments dals pajaments da las expensas [extract da banca/posta]);
- b) descripziun da las atgnas prestaziuns (glista da las uras da lavur prestadas gratuitamain);
- c) il rendaquint da construcziun duai avair la medema structura sco il preventiv dals custs a chaschun da l'inoltraziun da la dumonda.

Art. 11 g) controlla dals documents da rendaquint / fixaziun definitiva e pajament da la contribuziun

¹ Il rendaquint vegn controllà da l'uffizi per la scola populara ed il sport.

² Suentar avair fatg il rendaquint vegn la contribuziun fixada definitivamain e pajada sin fundament dals custs imputabels.

Art. 12 h) scadenza dal pajament da las contribuziuns

¹ La contribuziun garantida da la finanziaziun speziala "sport" scada 5 onns suenter ch'ella è vegnida concedida.

Art. 13 Restituziun en cas da vendita

¹ Stabiliments ed edifizis da sport che vegnan sustegnids dal chantun Grischun cun contribuziuns da la finanziaziun speziala "sport", na dastgan betg vegnir vendids durant almain 10 onns suenter il pajament da la contribuziun. Cas cuntrari sto la summa vegnir restituida, sche las premissas tenor l'art. 4 n'èn betg pli ademplitas. Per mintga onn mancant ston vegnir restituids mintgamai 10 pertschient da la contribuziun pajada cun in tschains da 5 pertschient.

Art. 14 Cundiziun

¹ Las contribuziuns per stabiliments e per edifizis da sport vegnan pajadas sut la cundiziun che las marcas «graubündenSPORT» e «Swisslos» vegnian represchentadas en moda adequata. Models da stampa correspundents pon vegnir retratgs dal post ch'è inditgà sin il formular da dumonda.

Art. 15 Recurs

¹ Cunter las decisiuns dal departament respectivamain da la regenza poi vegnir fatg recurs tar la dretgira administrativa dal chantun Grischun, Obere Plessurstrasse 1, 7000 Cuir, e quai entaifer 30 dis dapi la communicaziun da la decisiun contestada.

Art. 16 Entrada en vigor

¹ Questas disposiziuns entran en vigor il 1. da schaner 2019 e remplazzan las disposiziuns dals 19 d'avust 2015.